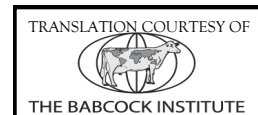


EL COMPAÑERO



UNA GACETA DE INFORMACIÓN PARA
TRABAJADORES DE FINCAS LECHERAS



CUIDADO DEL BECERRO

SEPTIEMBRE/OCTUBRE 2014

Cuidado y Vacunas para los becerros

Allison Kopesky, ANIMART, Inc.

Nutrición: Las vacas necesitan nutrientes adecuadas durante las últimas 60 días de gestación. Es muy importante durante el invierno para tener suficiente energía por el calor de cuerpo.

Cuidado del nuevo becerro: Un becerro debe recibir 4 cuartos de calostro entre las primeras horas de nacimiento. El ombligo debe estar remojo en yodo. Durante los meses de invierno, el becerro debe ser seco y tener una chaqueta para conservar el calor de cuerpo y la absorción de anticuerpos.

Saneamiento: El medio ambiente debe ser limpio por el nacimiento y primeras días de vida. Debe limpiar los puestos después cada nacimiento, y debe tener aire limpia y fresco para evitar neumonía.

Posada: Un becerro nació recién y la vaca necesitan un nuevo lugar, limpio después el parto.

Vacunas de Becerro:

- ⇒ Con cuidado, piensa en cual vacunas son necesario por su operación. Consulta con su veterinario sobre las marcas, combinaciones, y si van a usar con un virus vivo o productos muertos.
- ⇒ Las vacunas no son 100% efectivo por 100% de animales vacunados; sin embargo, las pueden mejorar la inmunidad de hato.
- ⇒ El primero meta es para proteger el becerro de enfermedades potenciales por total de su vida.

Vacunas para considerar:

<i>Clostridium</i>	<i>Conjuntivitis</i>
<i>Respiratoria</i>	<i>Salmonela</i>
<i>Leptospirosis</i>	<i>Diarrea</i>
<i>Pasteurela</i>	<i>Vibrio (res)</i>
<i>(neumonía)</i>	
<i>Histophilus somni</i>	

SEGURIDAD

Protéjase contra la pérdida de la audición Vance Haugen, Agente Agrícola, UW Extension Canton Crawford

La agricultura es considerada como la segunda industria más ruidosa de los EE.UU.

Las lesiones por ruido afectan a dos de cada tres personas que trabajan en agricultura en los EE.UU.

Usted debe proteger sus oídos ya que no hay manera de curar la audición dañada. La pérdida de audición ocurre cuando pequeños capilares dentro del oído, llamados cóclea, son dañados por ruidos demasiado fuertes. Una vez dañados estos diminutos conductos no son capaces de curarse a sí mismos, su audición se habra perdido para siempre.

La pérdida de audición se puede prevenir mediante la reducción del nivel de ruido que se escucha todos los días y también reduciendo el número de horas de ruido al que se está expuesto. Una forma simple de prevenir la pérdida de audición es utilizar ya sea orejeras o tapones para los oídos. Si usted elige utilizar tapones asegúrese de insertarlos de la forma adecuada en el oído. Empujarlos de la manera incorrecta dará lugar a un mal ajuste y no evitara que el ruido lesione su audición. Los tapones que son empujados hacia el oído deben seguir una línea recta para entrar en el lugar correcto en el oído. Usted debe tirar suavemente hacia arriba en la parte superior de la oreja con una mano mientras empuja el tapón del oído con el otro para conseguir un ajuste adecuado del tapón.

Las orejeras aprobadas pueden funcionar a la vez como protectores auditivos y como radios. Asegúrese de utilizar orejeras que están clasificadas como protectores auditivos en primer lugar, sólo tener orejeras de radio no significa que usted esté protegiendo su audición a menos que estén clasificadas para protección auditiva.

Este sitio web le permitirá realizar un chequeo gratuito en caso de que esté preocupado por su audición:

<http://www.actiononhearingloss.org.uk/your-hearing/look-after-your-hearing/check-your-hearing/take-the-check.aspx>

APOYO FINANCIERO
PROPORCIONADO POR:

ANIMART
Dairy & Livestock Solutions

zoetis

FOR ANIMALS. FOR HEALTH. FOR YOU.

Badgerland
FINANCIAL
Cultivating rural life.™

LA SALUD DEL HATO

Aprendiendo a identificar vacas enfermas cuando se trabaja en establos free stall

Zen Miller Agente Agrícola, UW Extension Canton Outagamie

Cuanto antes encontramos las vacas enfermas en la granja, más rápido podremos responder con el tratamiento adecuado o colocarlas en una lista de vigilancia para ser chequeadas al día siguiente.

Desarrollar una vista que permita observar las vacas incrementa su valía en la granja.

Lleve un lápiz y un cuaderno pequeño para escribir sus observaciones, incluidos los números de las vacas para que otros se informen...

La siguiente es una lista de aspectos que debe observar:

- ✓ Vacas que no comen - Si están bloqueadas para otros trabajos y no comen ningún alimento
- ✓ Hocicos que no se encuentran lamidos limpios
- ✓ Descarga nasal anormal (blanco, amarillo, verde, con sangre)
- ✓ Toser más de una o dos veces
- ✓ Descarga de los ojos, ojos nublados, o hundidos
- ✓ Orejas caídas, orejas frías
- ✓ Busque estiércol que no hace una pila compacta, es muy aguado (diarrea), o tiene coágulos de sangre
- ✓ Secreción vaginal de mal olor
- ✓ Abdomen anormal - Demasiado pequeño, retraído, o grande y distendido
- ✓ Ubre inflamada - Enrojecimiento o decoloración azul, cuartos inflamados
- ✓ Las vacas con laminitis o que tienen un pie levantado del piso
- ✓ Vacas con un bulto inflamado o absceso en el cuello o en el muslo
- ✓ Cualquier lesión o goteo de sangre

La mejora de las observaciones y su reporte aumenta el cuidado y la salud del hato con el tiempo.

Si encuentra el mismo problema una y otra vez, se debe seguir un cambio en las prácticas o procedimientos para disminuir el problema.



Siéntase orgulloso de su trabajo y mejore la salud del hato.

Esto conduce a un mejor ambiente de trabajo y un mejor cuidado de la vaca en su granja.

Póngase en contacto con Extensión UW de su condado para obtener más recursos en Inglés y Español sobre la Entrenamiento para Trabajadores de Granjas Lecheras : www.yourcountyextensionoffice.com

Desarrollado y editado por:
Trisha Wagner, Agente Agrícola del Condado de Jackson, UW-Extensión
Teléfono: (715) 284-4257 Correo electrónico: trisha.wagner@ces.uwex.edu
Disponible también en el sitio de internet: <http://fyi.uwex.edu/dairypartnerelcompanionero/>

HERD HEALTH

Learning to identify sick cows when you are working in the free stall barn

Zen Miller Agriculture Agent, Outagamie County UW Extension

The sooner we find sick cows on the farm, the faster we can respond with the appropriate treatment or place them on a watch list to be checked the next day.

Developing an eye for observing cows increases your value on the farm.

Carry a pencil and small notebook with you to write down what you observe including the cow's number for others to follow up...

Here is a list of things you might look for:

- ✓ Cows that are not eating - if they are locked up for other work and do not eat any feed
- ✓ Cow's noses that are not licked clean
- ✓ Abnormal nasal discharge (white, yellow, green, bloody)
- ✓ Coughing more than once or twice
- ✓ Discharge from eyes, a cloudy eye, or sunken eyes
- ✓ Droopy ears, cold ears
- ✓ Look for manure that does not make a nice pile, is too runny (diarrhea), or has blood clots
- ✓ Foul smelling vaginal discharge
- ✓ Abnormal abdomen - too small, tucked up, or large and distended
- ✓ Swollen udder - redness or blue discoloration, a single quarter swelled
- ✓ Cows that are lame or hold one foot off the ground
- ✓ Cows with a swollen lump or abscess on neck or thigh
- ✓ Any injury or dripping blood

Improving observations and reporting improves the care and health of the herd over time.

If you find the same problem over and over, a change in practices should decrease the problem.



Take pride in your work and improve the health of the cow herd.

This leads to a better work environment and cow care on your farm.

Contact your county UW Extension for more resources in English and Spanish on UW Extension Dairy Workers

Training:: www.yourcountyextensionoffice.com

Developed and Edited by:
Trisha Wagner, Agriculture Agent Jackson County UW-Extension
(715) 284-4257 or trisha.wagner@ces.uwex.edu
Also available on our website: <http://fyi.uwex.edu/dairypartnerelcompanero/>

THE DAIRY PARTNER



A NEWSLETTER FOR
DAIRY FARM EMPLOYEES



CALF CARE

SEPTEMBER/OCTOBER 2014

Calf care and vaccines Allison Kopesky, ANIMART, Inc.

Nutrition: Cows need to receive adequate nutrients during the last 60 days of gestation.

This is crucial during the winter so the calf has enough energy for body heat.

Care of the Newborn: Calf should receive 4 quarts of colostrum within the first few hours of life.

Navel should be soaked in iodine. During winter months, the calf should be dried off and covered with a calf jacket to conserve body heat and increase absorption of colostrum antibodies.

Sanitation: Environment for the calf should be clean during birth and early life.

Stalls must be cleaned after each delivery and well ventilated to prevent pneumonia.

Housing: Recently calved cow and calf need to be moved to a new, clean environment after birth.

Calf Vaccinations:

- ⇒ Carefully consider which vaccinations are necessary for your operation. Consult with your veterinarian to discuss brands, combinations and whether to vaccinate with modified live virus or killed products.
- ⇒ Vaccines are not 100% effective on 100% of vaccinated animals; however, it will increase the immunity of the herd.
- ⇒ The main goal is to protect the calf against potential diseases through the entirety of its life.

Vaccines to Consider:

<i>Clostridium</i>	<i>Pinkeye</i>
<i>Respiratory</i>	<i>Salmonella</i>
<i>Leptospirosis</i>	<i>Scours</i>
<i>Pasteurella</i>	<i>Vibrio (beef)</i>
<i>(Pneumonia)</i>	
<i>Histophilus somni</i>	

SAFETY

Protect against losing your hearing Vance Haugen, Agriculture Agent, Crawford County UW Extension

Agriculture is estimated to be the second noisiest industry in the United States.

Currently noise injury affects two out of three people working in agriculture in the United States.

You must protect your ears as there is no way to heal damaged hearing. Hearing loss happens when tiny hairs inside your ear, called cochlea, are damaged by too loud noises. Once damaged these tiny hairs are not able to heal themselves. Your hearing is gone forever.

Hearing loss is preventable by reducing the level of noise you hear each day and by reducing the number of hours of noise you are exposed too. A simple way to prevent hearing loss is to wear either ear muffs or ear plugs. If you choose to use ear plugs you must be sure to insert them properly into the ear. Improperly pushing them into the ear will result in a poor fit and not keep noise from damaging your hearing. All ear plugs that are pushed into the ear must have a straight line to get into the right place in your ear. You must gently pull up on the top of your ear with one hand while pushing the ear plug with the other to get the earplug properly fitted.

Approved ear muffs can also be hearing protectors and radios. Be sure to use ear muffs that are rated as hearing protectors first, just having ear muff radio does not mean you are protecting your hearing unless they are rated for hearing protection.

This site will give a free hearing check if you are concerned about your hearing:

<http://www.actiononhearingloss.org.uk/your-hearing/look-after-your-hearing/check-your-hearing/take-the-check.aspx>

FINANCIAL SUPPORT
PROVIDED BY:

ANIMART
Dairy & Livestock Solutions

zoetis
FOR ANIMALS. FOR HEALTH. FOR YOU.

Badgerland
FINANCIAL
Cultivating rural life.™